

Paroles de Sourds

A la découverte d'une autre culture

Dans nombre de pays développés, les Sourds ne sont pas considérés comme des handicapés, mais comme des personnes dotées d'une langue singulière - la langue des signes - et donc d'une culture propre. En France, malgré quelques avancées, c'est encore très loin d'être le cas : l'approche médicale de la surdité prévaut toujours sur la reconnaissance de la langue et de la culture du peuple sourd. Les classes bilingues pour les enfants sourds restent très peu nombreuses et l'éducation qui leur est majoritairement proposée s'accommode facilement des résultats scolaires désastreux liés à l'hégémonie des thérapies « oralistes ».

C'est que la majorité des entendants ignorent encore les inhibitions et les souffrances provoquées par l'injonction faite aux Sourds de parler comme eux, dans une langue - le français oral - qu'ils ne maîtrisent jamais. Et ils ignorent aussi que la langue des signes est pour les Sourds la voie royale vers une communication épanouie avec les autres, entendants ou non. C'est précisément ce que permet de découvrir ce livre hors normes, réunissant les étonnants récits de la vie de six adultes sourds, formulés et enregistrés en langue des signes puis traduits en français. Toutes et tous témoignent de l'éblouissement et de la « libération » qu'ils ont éprouvés en accédant à la pleine maîtrise de la langue des signes.

À travers ces parcours aussi divers qu'attachants, les auteurs affirment le même espoir : celui d'être reconnus dans leur normalité, dans leur droit à vivre avec leur différence, avec leur langue et leur culture.

Patrick BELISSEN, Philippe ANGÈLE, Nadia CEMOUN, Ode PUNSOLA, Jacques SANGLA et JEANINE VERGÈS font partie du collectif OSS 2007 (Opération de sauvegarde des Sourds), qui a organisé en 2013 la « marche du siècle sourd », plus de mille kilomètres à pied, de Paris à Milan, pour faire reconnaître la culture sourde.

*Traduit de la langue des signes française pour le CETIM
Préface du docteur Benoît DRION*